

Q U E E N S

M I S D E M E A N O R

T R E A T M E N T

C O U R T



**STEP**

## Manual para los Participantes

Pautas e información del programa

## Índice

Bienvenido a QMTC	3
¿Qué significa QMTC?	4
¿Qué se me ofrece?	5
Reglas del programa de QMTC	6-8
Descripción de las Etapas de QMTC y plan de sanciones	9-14
Graduación	15
Expectativas del QMTC	16-18
Servicios de Apoyo de QMTC	19-22
El equipo de QMTC	23
Números de teléfono importantes	24

Para obtener más información o si tiene algún comentario, póngase en contacto con:

Queens Misdemeanor Treatment Court  
125-01 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11415  
(718) 520-2373

Revisión: 5/26/06-dje

# Bienvenido al Queens Misdemeanor Treatment Court (QMTC)

---

Este Manual está diseñado para:

- ? Hacerle saber de qué se trata el programa de QMTC
  - ? Contestar sus preguntas
  - ? Enfocarnos en sus preocupaciones
- 

Como participante del programa de QMTC, deberá seguir las instrucciones que le dé el Juez en el Tribunal y las reglas y plan del tratamiento que le instruya su Administrador de Casos y su Proveedor Primario de Tratamiento. Este manual le explicará lo que se espera de usted. También le proveerá información general sobre el programa de QMTC.

**¡Consulte con su Administrador de Casos o Abogado Defensor para que le explique cualquier cosa que no entienda de este manual!**

3 →

## ¿Qué Significa QMTC?

QMTC es una sala especial en Queens Criminal Court. Es un programa para aquellos que los arrestan en Queens por delitos menores, que se enfrentan a cargos de delito menor y también abusan de drogas. En lugar de darles tiempo en la cárcel o probatoria, el programa de QMTC los ayudará a ingresar y permanecer en un programa de tratamiento por uso de drogas o alcohol. El programa de QMTC incluye comparecencias en el Tribunal en forma regular y supervisión por parte del Juez de QMTC.

Luego de su arresto se le otorgó la opción de unirse a QMTC o que su caso continuara de forma corriente en el tribunal. Si abusa de drogas y cumple con los requisitos para el programa de QMTC, su Administrador de Casos, trabajará con usted para crear un plan de tratamiento. Mientras continúe con su plan de tratamiento, el Juez vigilará de cerca su progreso.

### ¿Qué es lo que debo hacer?

Si está de acuerdo en participar, deberá firmar un contrato. Este contrato es un acuerdo entre usted y el Juez. Éste explica qué es lo que se espera de usted, y qué es lo que sucederá si no sigue las reglas. Antes de firmar su contrato, debería hablar con su Abogado Defensor, y hacer que se le dé respuesta a sus preguntas. Mientras se encuentre en el programa de tratamiento, el Juez, el fiscal, y su abogado y su administrador de casos, vigilarán su progreso en el tratamiento. Su administrador de casos estará en constante contacto con el equipo del programa de tratamiento. Se le harán pruebas de orina de forma regular. Deberá eliminar el uso de drogas y alcohol.

### ¿Durante cuánto tiempo estaré en el programa de QMTC?

La cantidad de tiempo que usted estará en el programa de QMTC dependerá del delito por el cual se le acusaba originalmente, su historial delictivo, su admisión de culpabilidad y su progreso individual durante el tratamiento. La mayoría de las personas pasan aproximadamente de nueve a doce meses en el programa de QMTC.

Si tiene alguna pregunta, hable con su Abogado Defensor.

**Si el Juez determina que no puede continuar participando o usted solicita no continuar en el programa, el Juez lo sentenciará al tiempo en la cárcel que usted y su abogado hubieren acordado al declararse culpable.**

4 →

# Su Salud



Desarrollar hábitos de vida saludables y el saber cómo manejarse con respecto a los problemas emocionales y físicos, es esencial para poder evitar el uso de drogas y lograr el éxito en el programa de QMTC.

El programa de QMTC le puede ayudar a obtener los siguientes servicios de salud:

- Médicos y Dentistas
- Prueba de la Tuberculosis (TB)
- Prueba para las enfermedades transmitidas sexualmente (STD), Hepatitis y VIH
- Prueba de embarazo
- Terapia de la salud y nutrición
- Pruebas y tratamientos psicológicos

Deberá continuar con todas las recomendaciones del tratamiento. También es posible que tenga que presentar prueba al Tribunal de su condición médica o de sus citas. Cualquier medicamento recetado deberá reportarse a su Administrador de Casos.



5 →

# ¿Qué se me ofrece?

## Recompensas

El programa de MTC reconoce su progreso de la siguiente forma:

- ✓ Reconocimiento por parte del Juez y sus pares
- ✓ Comparecencias menos frecuentes ante el Tribunal
- ✓ Comparecencias menos frecuentes al programa
- ✓ Evitar el cargo de \$120.00 y la suspensión de la licencia por 6 meses
- ✓ Desestimación de sus cargos



## Para completar exitosamente el programa de QMTC:

- ✓ Completar o estar a poco tiempo de completar el tratamiento
- ✓ Cumplir con todas las reglas del tratamiento y
- ✓ Participar de todas las actividades que se le exija y
- ✓ Obtener resultados negativos en la prueba de orina por un mínimo de por los menos 4 meses



## Un Nuevo Comienzo

El programa de QMTC le da la oportunidad de avanzar en su vida.

En el resto de este Manual, encontrará la información sobre lo que necesita hacer y adónde puede recurrir para obtener ayuda. Recuerde que son muchas las personas que forman el Equipo de QMTC, y todos quieren su éxito. Si usted acepta la ayuda que se le otorga, descubrirá muchas maneras de mejorar su vida.

6 →

# Reglas:

¿Cuáles son las reglas del programa de QMTC?  
Para permanecer en el programa de QMTC deberá seguir las siguientes reglas:

1. Presentarse en el Tribunal cuando así se le exija: Deberá llegar puntualmente a todas sus comparecencias al Tribunal. Si no llega a tiempo, tendrá que esperar todo el día hasta que llamen su caso o se expedirá una orden de arresto
2. Deberá llegar puntualmente a todas sus otras citas programadas. El hecho de no mantener sus citas puede resultar en sanciones por parte del Tribunal
3. Interrumpir el uso y transporte de drogas, alcohol y parafernalia de droga
4. No amenazará, acosará o usará violencia contra nadie
5. No abandonará el programa de tratamiento, el Tribunal o la oficina del QMTC sin permiso
6. Respetará la propiedad del programa de tratamiento, el Tribunal y la oficina del QMTC y limpiará siempre que ensucie
7. Deberá vestirse apropiadamente para las visitas al tribunal y la administración de casos (no usará gorras, bandanas, camisetas sin mangas, pantalones cortos o pantalones más abajo de las caderas o atuendos de lenguaje ofensivo)
8. Deberá dirigirse al Juez como Su Señoría o Señor Juez (no como Señorita ni Señor)
9. Deberá ser honesto constantemente
10. Deberá llevar una vida cumpliendo con la ley. ¡Que no lo vuelvan a arrestar! Un nuevo arresto podría resultar en una sanción y posible terminación del QMTC y la imposición de una sentencia alternativa. No se presente embriagado ni luego de haber usado drogas, o bajo la influencia de alcohol ni otras sustancias. No podrá alterar su plan de tratamiento sin consultar con su Administrador de Casos.

7 →

## Comparecencias en el Tribunal

Usted tendrá que presentarse ante el Juez periódicamente. El Juez recibirá informes sobre los resultados de las pruebas de droga y de alcohol y la asistencia y el progreso en el programa de tratamiento. El Juez le preguntará sobre su progreso y hablará con usted sobre cualquier problema que pudiera acaecerle.

Dependiendo de su situación, tendrá que presentarse en el Tribunal varias veces al mes. A medida que vaya progresando, tendrá que presentarse en el Tribunal con menos frecuencia.

Se presentará el caso en que su abogado no podrá presentarse con usted en el tribunal, o porque su caso se avanzó luego de que el equipo del QMTC recibió información, o tiene un conflicto con otros casos. Se le notificará a su abogado de todas sus comparecencias.

**El día de su Comparecencia en el Tribunal, debe llegar a la oficina del QMTC a las 9 de la mañana y deberá quedarse hasta que el Juez le deje ir.**

## Siga su Plan de Tratamiento

Después de la primera reunión, su Administrador de Casos desarrollará un Plan de Tratamiento para usted.

Su Plan de Tratamiento contendrá lo siguiente:

- ✓ Asistencia al programa de tratamiento de abuso de sustancias
- ✓ Pruebas regulares de droga y alcohol
- ✓ Chequeo médico
- ✓ Asistencia a un programa educacional/vocacional/de empleo
- ✓ Participación en grupos de autoayuda

Su Administrador de Casos también le ayudará en otros aspectos de su vida, de acuerdo a sus necesidades individuales.

**Su Plan de Tratamiento variará de acuerdo a su progreso. Es su responsabilidad mantener todas las citas planeadas y llegar a tiempo. Deberá revisar su Plan de Tratamiento con su Administrador de Casos y cumplirlo al pie de la letra.**

8 →

# Completar las Etapas del Programa del QMTC

Las etapas del programa de QMTC se explican en las páginas siguientes. Éstas son sus pasos hacia el éxito.



Recuerde que el pasar a la siguiente Etapa depende de su propio progreso y su aptitud para concentrarse en lo que tiene que hacer y en lo que debe hacer para cumplir con todas las reglas y expectativas del programa QMTC.

# ¡Los Pasos Hacia el Éxito!

## Las etapas del Programa de QMTC

Usando la información de su entrevista inicial y los resultados de su prueba de droga, su administrador de casos recomendará para usted el curso del tratamiento llamado Plan de Tratamiento.

Como todo el que participa en el programa del QMTC, deberá atravesar por las 3 Etapas del Tratamiento. Durante cada etapa deberá permanecer 3 meses seguidos libre de droga antes de poder pasar a la siguiente etapa.

Las 3 Etapas de Avance diferirán en cuanto a la duración para cada uno a través del programa del QMTC. Deberá cumplir cada requisito antes de poder pasar a la siguiente Etapa.

**Recuerde: Si se saltea citas, usa drogas o bebidas alcohólicas o ignora otras exigencias, se le podría sancionar y su tiempo en el programa de QMTC podría prolongarse.**

**Durante todas las etapas deberá:**

- Reunirse con su Administrador de Casos según se le indique
- Asistir al Tribunal según se le instruya
- Someterse a pruebas de drogas o alcohol según se le indique
- Seguir su Plan de Tratamiento

El personal de QMTC y su programa recomendarán al Juez cuando usted esté listo para pasar a la siguiente etapa

## ETAPA I Opciones

Todos los participantes del programa de QMTC comienzan en la Etapa I. La Etapa I comienza después de haber firmado el contrato de QMTC.

### Metas:

- Elegir la ALTERNATIVA del tratamiento en lugar del uso de droga
- Construir una base de abstinencia y trabajo hacia un estilo de vida libre de drogas.

**Cómo lograrlo:** Usted se convierte en un participante del programa de Tratamiento del Tribunal. El programa de QMTC le diagnosticará su adicción y determinará un plan de tratamiento basado en sus necesidades y en la gravedad de su abuso de drogas. El programa de QMTC lo colocará en un programa y usted cesará el uso de drogas y alcohol.

**Para pasar a la Etapa II, deberá cumplir con todos los requisitos de la Etapa I. Lo que significa:**

- Permanecer libre de vicio y sin sanciones durante 3 meses seguidos.

Recuerde que el hecho de avanzar a la siguiente etapa sólo ha de suceder si usted reconoce que tiene una Alternativa para cambiar el estilo de vida que ha estado llevando.

## Respuestas del Tribunal a Nuevos Arrestos e Infracciones

	Tipo de arresto	Respuesta impuesta Por el Tribunal	Medidas
Nuevo Arresto	Nuevo Arresto por delito violento	No existe sanción disponible	Imposición de la Alternativa de Cárcel
	Nuevo Arresto por delito no violento	Terminación del tiempo en la cárcel ordenado por el Tribunal; número de días a discreción del Juez	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imposición de la Alternativa de Cárcel</li> <li>• Pérdida de la Etapa Actual</li> <li>• Revisión total del Nivel de Tratamiento</li> </ul>
Infracción	Sanciones impuestas por el Tribunal	Posibles Consecuencias	
<p>Las siguientes infracciones resultarán en una Sanción inmediata impuesta por el Tribunal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuga o Terminación del Programa con la Vuelta Involuntaria al Tribunal</li> </ul>	<p><b>1a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-14 Días de Cárcel</li> <li>• Cambio en el Programa-Modalidad</li> </ul> <p><b>2a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15-28 Días de Cárcel</li> </ul> <p><b>3 a. Ocurrencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fracaso: Sentencia de Cárcel</li> </ul>	<p><b>Con cada Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisión Total del Nivel de Tratamiento</li> <li>• Vuelta a la primera Etapa del Tratamiento</li> <li>• Aumento en la Alternativa de Cárcel</li> <li>• Terminación del Programa de QMTC</li> </ul>	
<p>Las siguientes infracciones resultarán en una sanción inmediata impuesta por el Tribunal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuga o Terminación del Programa con la Vuelta Voluntaria al Tribunal</li> <li>• Orina sustituida o contaminada</li> <li>• Presentar documentación falsa en el Tribunal</li> </ul>	<p><b>1a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanecer en la cárcel durante el almuerzo</li> <li>• Dos días de detención</li> <li>• Redacción de un Ensayo o Carta</li> <li>• Desintoxicación, Rehabilitación</li> <li>• Cambio de Etapa</li> </ul> <p><b>2a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-7 Días de Cárcel</li> </ul> <p>Cambio en el Programa, Modalidad</p> <p><b>3a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8-14 Días de Cárcel</li> <li>• Cambio en el Programa- Modalidad</li> </ul> <p><b>4a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15-28 días de Cárcel</li> </ul> <p><b>5a. Ocurrencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fracaso: Alternativa de Cárcel</li> </ul>	<p><b>Con Cada Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisión Total del Nivel del Tratamiento</li> <li>• Vuelta al Comienzo de la Etapa Actual Anterior del Tratamiento</li> <li>• Cambio en la modalidad del Tratamiento</li> <li>• Terminación del Programa de QMTC</li> </ul>	
<p>Las siguientes infracciones resultarán en una Sanción inmediata Impuesta por el Tribunal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de una prueba de orina o una prueba de orina positiva</li> <li>• Falta a la cita</li> <li>• Incumplimiento de las Reglas del Programa</li> <li>• Dos llegadas tarde al programa de QMTC</li> </ul>	<p><b>1a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un día de Detención</li> <li>• Redacción de un Diario, Carta y Ensayo</li> <li>• Desintoxicación-Rehabilitación</li> <li>• Cambio en la Etapa</li> </ul> <p><b>2a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cárcel durante el almuerzo</li> <li>• Desintoxicación-Rehabilitación</li> <li>• Cambio en la Etapa</li> </ul> <p><b>3a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-7 días de Cárcel</li> <li>• Desintoxicación-Rehabilitación-Cambio de la Modalidad en el tratamiento</li> </ul> <p><b>4a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 -14 Días de Cárcel</li> <li>• Cambio de Programa - Modalidad en el tratamiento</li> </ul> <p><b>5a. Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15- 28 Días de Cárcel</li> </ul> <p><b>6a. Ocurrencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fracaso: Sentencia de Cárcel</li> </ul>	<p><b>Con Cada Sanción:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento en las Visitas a la Administración de Casos y Pruebas de Orina</li> <li>• Desintoxicación-Rehabilitación Redacción de un Diario</li> <li>• Pérdida de los Privilegios del Programa</li> <li>• Pérdida de crédito por cumplimiento. La cantidad de tiempo dependerá del nivel de la Etapa Actual</li> </ul>	

Permanecerá a discreción del Juez el salirse de las Pautas de las Sanciones

## ETAPA II

### Cambios

#### Metas:

- Situarse de manera estable en el tratamiento
- Asumir la responsabilidad de sus actos al ver las razones que lo llevaron a usar drogas
- Llegar al desafío de la recuperación como un modo de vida

**Cómo lograrlo:** Ubicándose de forma estable en el tratamiento y estableciendo las metas para su educación, empleo, capacitación vocacional y restableciendo los lazos con la familia.

**Para pasar a la Etapa III deberá cumplir con los requisitos de la Etapa II.**

8 meses continuos libres de sanciones (4 meses seguidos luego de pasar a la Etapa 2)

#### Los Requisitos específicos son:

- Por lo menos 3 meses de abstinencia
- 3 a 6 meses de participación en el tratamiento sin sanciones;
- participación en seminarios y programas sobre capacitación de padres, violencia doméstica, y otros talleres y programas, según se le indique en el QMTC

**Recuerde que el hecho de pasar a otra Etapa, depende de la manera en que usted trabaja para obtener su Recuperación.**

## ETAPA III

### Logros

#### Metas:

- Utilizar sus aptitudes para la recuperación
- LOGROS educacionales y vocacionales
- Obtención de un trabajo
- Continuar en contacto con su familia
- Un nuevo comienzo en su comunidad
- Desarrollar metas para después de la graduación, abstinencia, y vida independiente

**Cómo lograrlo:** Ahora se encuentra en la etapa final del tratamiento. El haber permanecido libre de drogas por un largo período de tiempo, trabajará para lograr su rehabilitación. Trabajaré para lograr reconectarse con su familia y en el desarrollo educacional, vocacional y profesional.

Una vez que haya hecho todo lo necesario durante la Etapa III, cumplirá con los requisitos para que se retire su caso y graduarse del QMTC.

#### Los requisitos especiales son:

Por lo menos 3 meses de abstinencia o de tiempo sin sanciones: el completar exitosamente o estar por completar el tratamiento; presentación de una solicitud de graduación, indicando los logros y metas en las siguientes áreas: tratamiento, educación, vocación, o empleo; vivienda estable.



## Etapas de la Metadona a Buprenorfina:

Si se encuentra en un programa de Metadona o Buprenorfina, deberá acordar estar libre de drogas como parte del acuerdo de admisión de culpabilidad. El tiempo que le lleve llegar a estar libre de drogas, dependerá de usted y de su estado de salud. Seguirá el mismo protocolo como aquellos que se encuentran en un programa residencial y tienen que pasar por las mismas etapas.



**Nota:** Su caso se retirará una vez que se encuentre libre de drogas por aproximadamente 3 meses

## Graduación: Tiempo Para Celebrar Sus Logros



Podrá invitar a su familia y amigos a la Ceremonia de Graduación del Programa de QMTC

### Requisitos para la Graduación:

Por lo menos 3 meses de abstinencia o de tiempo sin sanciones en la Etapa 3: completar exitosamente o casi completar el tratamiento; presentación de una solicitud de graduación, indicando los logros y metas en las siguientes áreas: tratamiento, educación, vocación o empleo. Vivienda estable.



# QMTC

## Expectativas

### ¿Qué más se espera de mí?

#### Las expectativas del programa de QMTC son las siguientes:

- Obedecer las leyes
- Descontinuar todo tipo de actividad relacionada con la droga
- Descontinuar el uso de bebidas alcohólicas
- Comunicarse con su administrador de casos
- Tratar a sus pares con respeto
- Cumplir con todas las pruebas de drogas

Estas expectativas se explican en detalle a continuación en las páginas siguientes.

#### Las metas que se establezcan con su Administrador de Casos también podrían incluir:

- Cuidado de la salud
- Educación
- Empleo

Estas metas se explican en detalle en la página 20.

### Trate a sus pares con respeto:

Deberá respetar las opiniones y los sentimientos de otras personas del programa de QMTC. No se tolerarán las amenazas verbales o físicas hacia cualquier persona. Cualquier conducta inapropiada se reportará de inmediato al Juez y podría resultar en una sanción severa o en la expulsión del programa.

Deberá vestirse apropiadamente para las presentaciones en el Tribunal y para las citas del tratamiento. Las vestimentas que lleven inscripciones relacionadas con el uso de drogas, bebidas alcohólicas, temas que tienen que ver con violencia o conducta delictiva, publicidad de bebidas alcohólicas o uso de drogas o que muestren cualquier afiliación a una pandilla, no serán permitidas. Los espejuelos de sol no se usarán en el Tribunal a no ser que se lo apruebe su médico.

**Nota:** No se le pedirá que actúe como informante en este programa. No se le pedirá ninguna información con respecto a la conducta o el comportamiento de nadie que no sea el suyo.

### Cese de todo tipo de actividad relacionada con las drogas:

No se le permitirá poseer, vender o utilizar bebidas alcohólicas o drogas ilegales.

Cualquier recaída que involucre drogas y/o bebidas alcohólicas deberá reportarse a su Administrador de Casos y a su Programa de Tratamiento inmediatamente.

**Cualquier droga que el médico le recete deberá reportarse a su Administrador de Casos y a su Programa inmediatamente.**

Se le pedirá que mientras se encuentre en el programa utilice solo recetas no narcóticas. Si necesita un narcótico deberá obtener esto por escrito.

## Cumplimiento con el chequeo por drogas y bebidas alcohólicas:

Una de las metas principales del programa de QMTC es ayudarle a permanecer libre de droga y de bebidas alcohólicas. Una prueba de drogas que resulte positiva, o su admisión de uso de drogas o bebidas alcohólicas, puede resultar en una sanción o un cambio en el programa de QMTC. El uso repetido de drogas o bebidas alcohólicas, puede resultar en un cambio en el tratamiento o en la terminación del programa de QMTC. Las pruebas de drogas y bebidas alcohólicas se llevarán a cabo durante su programa de tratamiento y en el Centro de Tratamiento del programa de QMTC. Se le harán pruebas durante las tres etapas del QMTC.

Si usted es un paciente externo del programa, deberá completar por lo menos dos pruebas de drogas por semana. Si su programa no le administra una prueba por drogas y usted no se reporta al QMTC por una prueba de droga, deberá presentarse al QMTC para la prueba. El hecho de no cumplir con este requisito resultará en una sanción.

## Cese del uso de bebidas alcohólicas:

No se le permitirán tomar ningún tipo de bebidas alcohólicas mientras forma parte del programa de QMTC. El uso de las bebidas alcohólicas puede resultar tan dañino como el uso de drogas ilegales para aquellos que luchan con las adicciones. Se le administrarán pruebas de alcohol y una prueba que resulte positiva con respecto a la presencia de alcohol, podría resultar en una sanción.

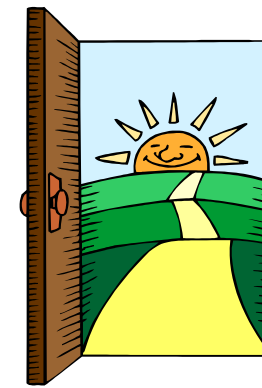
## Cumpla con la ley:

No deberá actuar nuevamente de forma ilegal. Cualquier otro acto delictivo podría resultar en su expulsión del programa de QMTC.

Deberá reportar inmediatamente si hay un nuevo arresto a su administrador de casos.

## Comuníquese con su Administrador de Casos:

- Manténgase en contacto regular con su administrador de casos
- Hable sobre los temas que involucran su tratamiento
- Obtenga permiso para viajar fuera del estado



## Servicios de Apoyo

Los servicios de apoyo del programa de QMTC están disponibles para usted y su familia. Estos servicios le ayudarán a sobrellevar el estrés, los problemas y los conflictos que podrían bloquear su proceso de recuperación.

El equipo del programa de QMTC reconoce que la recuperación no resulta fácil, pero elogiamos su esfuerzo y su valor para cambiar.

Juntos, podemos lograrlo.

# Su Salud



Desarrollar hábitos de vida saludables y el saber cómo manejarse con respecto a los problemas emocionales y físicos, es esencial para poder evitar el uso de drogas y lograr el éxito en el programa de QMTC.

El programa de QMTC le puede ayudar a obtener los siguientes servicios de salud:

- Médicos y Dentistas
- Prueba de la Tuberculosis (TB)
- Prueba para las enfermedades transmitidas sexualmente (STD), Hepatitis y VIH
- Prueba de embarazo
- Terapia de la salud y nutrición
- Pruebas y tratamientos psicológicos

Deberá continuar con todas las recomendaciones del tratamiento. También es posible que tenga que presentar prueba al Tribunal de su condición médica o de sus citas. Cualquier medicamento recetado deberá reportarse a su Administrador de Casos.



# Educación

El Programa de QMTC le ayudará a lograr sus metas educacionales, vocacionales y de empleo.

El Programa de QMTC le puede ayudar con los siguientes programas educacionales:

- 📖 **Título de Secundaria:** si necesita ayuda con un tema en particular. El QMTC lo ayudará a encontrar un tutor.
- 📖 **Título Equivalente de Secundaria (GED):** trabajar para la obtención del diploma equivalente de secundaria
- 📖 **Vocacional:** El programa de QMTC le ayudará a encontrar capacitación en diversos campos, desde servicio culinario o barbería, hasta tecnología de computadoras y mecánica de autos.
- 📖 **Universitaria:** Si usted está listo para dar este paso, el programa de QMTC podría ayudarle en las decisiones sobre cuándo y dónde dirigirse y cómo poder pagar su educación.



# Empleo

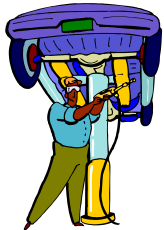
El hecho de encontrar y mantener un trabajo que le guste es una parte importante para construir un éxito duradero en su recuperación.

## Los servicios de remisión de empleo incluyen:

- Capacitación laboral
- Cómo redactar su currículum
- Aptitudes para entrevistas
- Remisiones de empleo

## También recibirá información sobre cómo:

- Obtener ropa apropiada para el lugar de trabajo
- Hacer los arreglos necesarios para el cuidado de niños
- Hacer los arreglos necesarios para obtener transporte si se necesitase



# EL EQUIPO DEL QMTC

El equipo del Queens Misdemeanor Treatment Court entiende que la adicción es una enfermedad tratable, y se dedica a apoyar a cada uno de los participantes del QMTC.

El equipo del QMTC incluye:

- ✓ El Juez
- ✓ Su abogado y otros miembros del equipo de la defensa
- ✓ La oficina del Special Narcotics Prosecutor; y
- ✓ Su administrador de casos y otros miembros del equipo de tratamiento del QMTC

El Equipo se reúne antes de cada sesión en el Tribunal del Tratamiento para evaluar y monitorear el progreso de cada caso y el Juez lo escuchará ese día.

Durante estas reuniones, los miembros del equipo hablarán sobre cada uno de los participantes que tengan que presentarse ese día, y el Juez decide qué es lo que sucederá, incluyendo recompensas y sanciones.



# Nombres Y Números de Teléfono Importantes:

**Queens Misdemeanor Treatment Court**  
125-01 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11415  
(718) 520-2373

**Los nombres y los números de teléfono  
importantes que necesita saber:**

## **Mi Abogado:**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

## **Mi Administrador de Casos:**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

## **Mi Programa de Tratamiento:**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

## **Grupos de Autoayuda**

Puede obtener información, horarios y direcciones de los grupos locales de autoayuda del programa de QMTC, de su Administrador de Casos y/o su proveedor de tratamiento.